

参政消息

新华通讯社编印 内部刊物·注意保存



巴基斯坦外交秘书谈中巴间的接触

【印度报业托辣斯卡拉奇30日电】记者问到巴基斯坦和中国将在何时交换有关边界的地图和文件，德拉维回答说，“你怎么知道我们还没交换呢？”他接着说，恐怕我们还没有准备好详谈细节。这件事情正在积极探讨之中。”

【本刊讯】卡拉奇《黎明报》28日消息：“目前中国和巴基斯坦确立边界谈判的下一步骤将是交换有关的地图，这些地图正在准备中。”一位官方人士昨天说，交换地图可能是在6月份。“两国正在继续会谈在交换地图后进行谈判的方法。”

外国通讯社报道

我抗議印度政府沒收我使館公報

【合众国际社东京1日电】官方的新华通讯社今天报道，共产党中国已向印度政府提出抗议，“抗议印度政府没收中国驻印大使馆出版的新闻公报”。

这里收听到的新华通讯社的一则报道说，这个抗议是中国外交部5月29日给北平印度大使馆的一份照会中提出的，这个照会已于今天公布。

【法新社北京1日电】中国官方通讯社《新华社》和《人民日报》今天重新攻击印度的政策，指责印度在拉达克进行“侵略和挑衅”，并且发表中国感到不满的一系列原因。

新华社援引印度、英国和西德报纸的消息说，在过去8个月中，印度一直在同中国的边界一带进行战争准备。

这种指责在这里变得越来越经常了。中国报纸对印度攻击的加紧，再加上一再向北京印度代办处发出抗议照会，表明这两国之间的争端正在恶化。

这里某些外交人士认为，现在已经达到了决定关头，这个月的头半个月可能证明是决定性的。

作为这些担心的根据的有下述这些事实：

一、中印关于西藏的协定将于明天失效，从而一些引起争论的问题将得重新讨论，因为这些问题过去仅仅暂时取得解决。

二、中巴似乎正在日益接近，可以预见不久就有可能缔结一个中巴友好条约。这肯定会在印度引起极大愤慨。

三、这里认为，印度舆论似乎在克什米尔问题上就像在边界问题上一样十分恼怒，似乎正在对尼赫鲁总理大施压力，以致尼赫鲁可能不得不向这种压力屈服。

印度政府又沒收我《今日中国》

【法新社新德里1日电】印度政府今天禁止并下令没收另一期的《今日中国》。

下令没收的最近一期《今日中国》的出版日期是4月21日。

官方的公告说，印度政府反对这一期的一篇文章，这篇文章的题目是，《中国外交部发言人就中印间照会和中印官员报告发表谈话》。

腊斯克举行記者招待会

说老挝目前的需要是保持“脆弱”的停火，并由三亲王探讨成立联合政府的可能性。威胁说这些努力如不成功，就将面临“非常严重的问题”。

【美新处华盛顿31日电】国务卿腊斯克星期四在这里举行的记者招待会的记录如下（本刊已加删节）：

鼓吹西方之间发展贸易

问：赫鲁晓夫先生建议举行某种世界范围的贸易会议，或者成立某种世界范围的贸易组织，作为对付共同市场计划的办法，你对这项建议有何想法？

腊斯克：我能够理解赫鲁晓夫先生对自由世界的明显的和日益增长的经济活力感到的不安。共同市场本身一直是繁荣的，目前存在着这样的前景：共同市场将发展，这个巨大的共同市场和

基础，从而为世界其他地区的国家开辟日益扩大的市场。

我们不应该中断正在自由世界发展的这种巨大的运动。

问：参议员戈德华特批评国务院采取所谓迁就态度。他说在国务院的所有谈话中都删去了“胜利”这个字眼，并且以此作为“不争取胜利”的政策之证明。你是否能就此发表一些意见？

为肯尼迪和平手法宣传

腊斯克：关于这件具体的事情，据我了解，在一个军官去年年初发表的演说中，曾以“击败共产党侵略”

国坚信未来的潮流在于自由。

我认为在一个问题上，我们的确必须表现出某种小心谨慎的态度。这就是有人认为是以突然的军事手段赢得的。

关于老挝局势

问：关于老挝……

腊斯克：我认为这方面的问题是使直接有关的老挝领袖们认真地、负责地谈判成立一个全国联合政府问题，在这个基础上，加上在日内瓦达成的安排，人们将会使非老挝人离开老挝。

我们认为，就老挝人的

印度政府照会我国和巴基斯坦

就中巴决定談判边界問題提出无理“抗議”

【印度新闻处新德里1日电】印度已经就巴基斯坦和中国同意标定中国新疆省和克什米尔被巴基斯坦非法占领地区之间的边界一事，向巴基斯坦和中国提出强烈抗议。

致两国政府的抗议的照会的副本已于6月1日由外交部副部长迪内希·辛格提交人民院。

印度照会全文

以下是印度政府1962年5月10日致中华人民共和国政府的抗议照会全文：

外交部向中华人民共和国

国大使馆致意，并谨申述如下：

据中华人民共和国政府1962年5月3日发表的一项公报称，中国政府和巴基斯坦政府已经协议要“规定它们的共同边界的位置和走向。”

如中国政府所知，巴基斯坦和中华人民共和国之间没有共同边界。从约东经4度34分，北纬37度3分，印度、中国和阿富汗三国边界的接合处向东延伸到印度、缅甸和中国三国边界的接合处的边界，是印中边界。

从来没有疑问，整个查谟和克什米尔邦，包括在巴

基斯坦非法占领下的那个部分在内，其主权是完全属于印度联邦的。印度政府迄今以为，中华人民共和国政府已毫无保留地接受了这一基本立场。这点曾为周恩来总理所确认，他在1956年3月16日对印度驻北京大使说，关于克什米尔加入印度的问题，“克什米尔人民已经表达了他们的意志”。在1961年7月印度外交部秘书长和中国总理会晤中，得到了同样的印象。当时，中国政府似乎仍然承认了查谟和克什米尔邦最后地加入印度联邦。鉴于这种背景，中华人民共和国政府竟突然决定达

成国际协议要同巴基斯坦政府谈判查谟和克什米尔邦在巴基斯坦非法占领下那一部分边界的问题，这使印度政府感到惊讶。这是中华人民共和国政府关于印度对整个查谟和克什米尔邦的主权的态度的逆转，也显然是为了达到中国近数年来一直追求的侵略印度的目的的一个步骤。

印度政府在就这一干涉印度对查谟和克什米尔邦主权的行动向中华人民共和国政府提出着重抗议的同时，严正地警告中国政府：企图使印度领土的某些部分置于外国管辖之下的、第三者所造成的对查谟和克什米尔邦的地位的任何改变，不管是临时的还是其它性质的，对印度政府都没有约束力；印度政府坚决否认在法律上或宪法上没有任何确认的地位的第三者就印度领土所达成的任何临时的或其它性质的协议。

显然，中国政府在这个问题上的作为，是为了推进其侵略阴谋和企图利用克什米尔的动乱局面和印度同巴基斯坦的分歧来为自身谋取利益。印度政府将要中国政府对其行动的后果负责。

顺致崇高的敬意。

美国阻止日本同我国貿易

日本工商界指責美国干涉日本內政

国一致。

【合众国际社东京1日电】《每日新闻》援引日本通商产业省人士的话说，日本在同中国打交道的时候应当得到和欧洲国家相同的待遇。

通商产业省的发言人说，如果美国干涉日本同赤色中国做生意，那么，它也应该干涉欧洲同北平政府做

【美联社东京1日电】来自华盛顿的报道说，美国已经告诉日本：它反对日本政策有任何会使日本一赤色中国贸易大大增加的改变。这些报道星期四在这里引起了工商业界的尖锐批评。

日中贸易促进会宣称：“如果这些报道是真的话，那么，那就是对日本内政的横加干涉。”

任何邻国的方式安排他们的职务。

使这三个亲王聚在一块是不容易的。过去不时有其中的这个或那个不进行合作。我们一直在我们力所能及的范围内力促——通过我们可利用的途径力促所有三个人认真地和现实地谈判成立一个全国政府的可能性。但是目前的需要是使这种脆弱的停火保持下去，由三亲王探讨成立联合政府是否可能。

如果这些努力不成功，那么我们当然将面临一些非常严重的问题。

问：你能就共产党继续发动攻势、或者不如说老挝的小规模遭遇战和军事力量的加强发表意见吗？这对谈判会有什么影响？

腊斯克：我想如果停火不断受到压力，就会使谈判变得很困难。我想这是没有什么问题的。要监视停火是相当困难的，因为分布在辽阔的国家里的军队比较少，

发生的任何具体事件的实际影响或目的是困难的。然而这一问题应在今后几天内加以澄清，因为我揣想亲王们确实期望在一周内会谈，我们很快就能看到是否有可能产生我们所希望产生的那种结果。

要印（尼）荷恢复谈判

问：关于西新几内亚的局势……

腊斯克：据我所知，还没有规定恢复谈判的日期，但是我要说，我看不到有什么理由认为谈判不会在最近的将来恢复。

我们认为，班克建议是进行讨论的合理的基础，它们能够为进行一次谈判打开道路，这次谈判能够弄明白这两个政府是否能够靠拢，而得出一项一致同意的解决办法。我估计至于恢复会谈和确定日期，在这两个政府之间还没有十分成熟，但是我认为重要的事情是很快就

关于印度购买飞机问题

问：来自印度的消息说，美国要求印度政府不要购买米格飞机。而且梅农的反应是，他们是一个独立国，他们认为在哪儿买合适，就在哪儿买。……

腊斯克：我们知道印度政府对超音速飞机感兴趣。当然，我们对这对那个地区的总的局势以及那个地区的国家之间的关系的的影响是关心的。我们正密切注意这一问题。

关于苏美会谈

问：就苏美会谈而论，苏联方面是否有任何阻挠行动？

腊斯克：我想我首先要说在柏林问题上，并未在次要细节或在盟国之间可能时论的某一可能行得通的建议上消除了任何分歧。

十分坦白地说，在这些中心问题上，我们没有取得任何重大进展，因此，其他

【路透社伦敦二十五日电】日本前田茂上星期一从美国到达伦敦。他在美尼迪总统和其他政界领导人举行了会谈。麦克米伦今天设午宴招待吉田茂。共产党中国问题交换了意见。

【德新社波恩二十八日电】西德总理和吉田茂今天在波恩举行了一小时的会谈。

麦克米伦在下院答辩

說英无意以核情报来换取法支持英加入共同市場

【法新社伦敦5月31日电】麦克米伦首相今天否认他有任何同法国总统戴高乐进行讨价还价的打算，就是所谓要以英国的核知识来作为换取法国支持英国加入共同市场的交换条件。

麦克米伦是在下院回答

问题时否认有这种打算的。麦克米伦说，与最近的谣言相反，他没有从法国政府方面收到或听到任何建议或者进行这样的讨价还价的说法。麦克米伦说，他愿意提醒下院注意英美之间关于核武器和核武器制造所缔结的

协定的性质。

为了执行这项协定，英国认为，事先没有取得美国的同意，它不可能提供关于核武器的科学情报。

麦克米伦在回答另一个问题时，不肯进一步详细说明他同戴高乐的未来的会晤

法外长德姆维尔声称

法要求核秘密同英加入共同市場“毫无关系”

【路透社巴黎1日电】法国外长德姆维尔今天说，英国同法国分享其核秘密问题与英国参加共同市场问题毫无关系。

有人问法国是否将要求英国让法国共享其核秘密，作为参加共同市场的一个条件。他说这个问题是“十分可笑的臆说”。

他说，“这与这个问题毫无关系。我们从来没有要求过任何东西。而英国也从来没有表示愿意给予任何东西。”

德姆维尔是在对哥伦比亚广播公司的两位记者谈话中回答问题时说这番话的。

在被问到说法国反对英国进入欧洲是否是公平的

时，德姆维尔说，“英国参加共同市场问题首先而特别是英国的问题。”

外长说，主要问题是英联邦问题。

后来他说，“问题是英国是否将通过共同市场进入欧洲。”他说，他所设想的欧洲是“在大西洋联盟内的，是美国的一个强大盟国”。

外长说，戴高乐总统关于把欧洲建成为一支新的“伟大力量”和世界和平的仲裁者的主张的意思是，“如果现有的欧洲政策获得成功，我们将在欧洲建立比各单个国家更强大得多的力量”。

问及法国希望的北大西洋公约组织的改变时，他说，欧洲现在比2年前更强大了，“所以……必须作出更大的贡献，而且欧洲也必须承担更大的防务责任”。

英国《每日电讯报》說

法仍想要英在加入共同市場前作更多让步

【本刊讯】英国《每日电讯报》5月31日刊载了该报记者星期三从布鲁塞尔发回的一篇文章，题为《法国赞成英国加入“六国”》，全文如下：

参加共同市场会谈的法国代表团领导人对“六国”的其他成员国说，法国现在赞成英国加入共同市场。他们说，英国的加入“必须认为是不可避免的。”

法国和其他五个国家的态度主要分歧之处是在英国加入共同市场的条件问题

上。法国仍打算坚持从英国得到更多的让步。

一种表明法国在布鲁塞爾的态度变得更加合作的迹象是，比利时外交大臣斯巴克和法国外长德姆维尔最近举行了友好的会谈。

据悉，这是为举行新的会谈采取的第一步，以便结束比利时和法国在欧洲政治联盟问题上的分歧。

英国掌玺大臣希思今天向“六国”部长们说，英国接收所谓的“经济联盟”条款。

【本刊讯】《纽约先驱论坛报》

5月31日刊载李普曼从华盛顿发出的一篇文章，题为《经济停滞和股票市场》，摘要如下：

自从3月月中以来，股票市场的价格一直暴跌，很难相信这种大量抛售只是技术上的“纠正”，不久就会停止。

当然，我们目前所看到的大量抛售无疑是由于股东对他们的股票的前途丧失了信心。问题在于丧失信心的原因何在。据我看来，最可能作出的答复是，人们对于政府实践它的诺言丧失了信心。

我认为，股票市场表明，虽然已经从1961年经济衰退的深渊中得了很大恢复，但这种恢复在远未完全恢复之前就被制止了。由于失业人数占5%，炼钢厂的使用率只占60%，美国的经济虽然是繁荣的，但事实上却是停滞的。

收入和生预算表明，在1962年年底，支付帐目实际上将处于平衡，赤字只有约五亿美元。因此，实际上，肯尼迪政府不再刺激经济，经济将由于缺乏刺激而停滞。在世界上先进的工业国家中，我们的增长速度是最低的。

政府尚无轻而易举的补救办法。那就是说，进退两难，一方面，我们的外国债权人有权提取黄金之威胁，另一方面，有一种强烈而盛行的教条主义，它把政府预算看作是衡量责任、威望和财政状况是否合适的绝对标准。这两种影响同时集中在肯尼迪身上，迫使他拟订了一项目前股票市场表明是不起作用的财政政策。事态表明，经济停滞正在赶上经济恢复，另一次经济衰退将随之而来。

李普曼认为美經濟可能再次出現衰退

削減所得稅以挽救局面。
說美經濟事實上停滯，美政府可能不得不大大

英報談南領導集團內部派系斗争

认为南宪法难产原因之一是卡德尔和兰科维奇的勾心斗角

【本刊讯】英《星期日快报》5月6日刊登艾恩·威廉斯自贝尔格莱德发回的一篇文章，题为《年迈的铁托和等着的两个人》，摘要如下：

铁托死后谁将继承他充当南斯拉夫的绝对统治者？

铁托的衣钵预期将传给下面两人中的一个：秘密警察头子兰科维奇或者南斯拉夫第一号马克思主义理论家卡德尔。

但是南斯拉夫人知道，这不是一件铁托指定他的继承人就完了的事情。兰科维奇和卡德尔是一对激烈的对手。

据这里的一个消息极为灵通的观察家说：“这两个人还在王位有人占着的时候就在争夺王位了。”

向我提供消息的这位人士经常地同共产党十分高级的领导人会见和谈话，他说：“新宪法草案的长期推迟发表就证明了这场争夺权力的斗争”。

你要是问任何一个南斯拉夫人，他认为谁是担任这项工作的最自然不过的人选，他将像向我提供消息的这位人士那样几乎肯定地说兰科维奇。

他有可能不成功。因为，当南斯拉夫人提到他的名字时，都是压低嗓子说话的。作为秘密警察的头子他为人所恨所惧。他甚至为自己的同事高级共产党人所不喜欢。

南斯拉夫人认为起草新宪法的委员会正在考虑的一种办法是轮流担任总统。

有人对我说：“两位副总统将轮流担任政府首脑。任期是一年，然后就下台”。

他们两人都认为宝座只能容纳一人，这两个人是怎样的人呢？两人都是五十出头。两人都是自1927年就成为了共产党人。在战时两人都在游击队里英勇地战斗过。

但是他们的个性十分不同。卡德尔基本上是个知识分子。他戴眼镜，小小的个子，内心的热情大不暴露。兰科维奇在很大程度上则是一个无产者。他曾当过裁缝的下手。

在我向一位外交官提到兰科维奇时，他说这是一个“最有魅力的刽子手”。

是兰科维奇？还是卡德尔？这场争夺权力的斗争已经开始。南斯拉夫人只能期待着。

反应和担心在这方面会发生新的麻烦，英格兰银行被迫过早地采取了行动。

观察家们说，虽然各家银行得到通知要给予为了出口而要求的贷款以优先权，但是放宽去年施行的紧缩信贷的限制是在银行利率最近一连串降低后实行的，所以应该对促进需求作出重大贡献。

英国为防止美股票行情影响采取两项措施

【法新社伦敦5月31日电】英国政府今天采取两个步骤，人们希望这两个步骤能大大鼓舞英国企业界人士的士气和防止纽约华尔街股票市场的剧变导致在英国本身产生严重的信心危机。

这两个步骤是：

1、英格兰银行冻结的七千五百万英镑的存款解冻。

2、再次支付给国际货币基金组织二千五百万英镑，以归还部分英国向该组织借贷的现已下降到二亿二千九百万英镑的贷款。

向该组织付钱是同英国政府旨在1)帮助美国解决美元问题2)增加该组织的流动资产的行动相一致的。

由于经济活动恢复缓慢，所以解冻各结算银行被迫向英格兰银行解存的部分

特别存款是在人们意料之中的。这些结算银行被迫大大限制它们信贷的便利条件，这就促使股票持有人抛售股票并限制了工业扩展计划。

解冻存款由于现正在研

究牵涉到约五百万工人的工资要求而显得更不合时宜了。

这里的观察家们认为，由于伦敦股票市场在华尔街股票价格暴跌以后产生强烈

合众国际社說紐約股票价格暴跌后

华盛顿官方和华尔街老板之間互相埋怨

【合众国际社纽约31日电】股票市场已经回升，一股购买潮流使高速度的报价器落在后面。

由于跌价震动了美国的经济结构，在世界各地引起了震动，由于跌价是在选举年出现的，考虑到肯尼迪总统曾许下了使全体人民更加繁荣的诺言，因此关于市场

活动以及美国经济前途的辩论已经不再是理论问题了，而已成了政治上的一个热门问题。

许多迹象表明，华盛顿的许多官员认为星期一市场的跌价并不是不可避免的，不可预言的。华盛顿星期二上午迅速宣布，证券和交易委员会已经进行调查，以确定股票市场老手是否为了购买便宜股票以便在回升后牟取暴利而搞这次跌价的，这就表明了上面这一点。

接近这个委员会的人士说，他们事先得到的情报表明，华尔街的某些老手在星期一跌价以前几星期就向股票市场倾销，就是为了造成这次跌价。这些人士说，他们将设法调查这种怀疑：实际上有人阴谋搞垮市场。

华尔街的每一个老板都

想找一只替罪羊，把自己不能引起企业家们的信心一推了之。

他们说肯尼迪总统本人由于上个月同钢铁公司老板发生大冲突，使他们取消了把钢价提高3%的计划，而引起了恐慌。

当然，没有人直接怪总统，但是华尔街的许多人认为，星期一跌价的原因正是他打击了钢价。

他们的理由是：市场长期以来就应当把价格向下调整一下了，但是只有一个重大事件才足以使其实现。他们说，这个事件无需同市场，或者甚至同总的企业情况直接有关。

某些经纪人说，肯尼迪总统在4月1日的记者招待会对大钢铁公司的攻击产生了直接的有关的影响。

（译自《纽约先驱论坛报》）

印度等国股票受紐約影响猛烈下跌

【合众国际社孟买30日电】股票行市今天开始猛烈下跌。

神经质的抛售占了优势，许多股票跌到新的低点。在华尔街复苏的情况下，后来出现了小小的回升。

这次下跌是由于华尔街混乱的交易以及对于“援印俱乐部”援助印度的前景不

司在昨天墨尔本股票交易所股票价格跌风中受影响最大。然而，在澳大利亚股票的下跌幅远不如星期一美国股票下跌得那么严重。

墨尔本《先驱报》财经编辑说，下跌是美国卖风的反应，同澳大利亚经济最近的加强无关。

【美联社马尼拉30日电】在马来亚股票交易所的

麦克米伦在下院答辩

說英无意以核情报来换取法支持英加入共同市場

【法新社伦敦5月31日电】麦克米伦首相今天否认他有任何同法国总统戴高乐进行讨价还价的打算，就是所谓要以英国的核知识来作为换取法国支持英国加入共同市场的交换条件。

麦克米伦是在下院回答

问题时否认有这种打算的。麦克米伦说，与最近的谣言相反，他没有从法国政府方面收到或听到任何建议或者进行这样的讨价还价的说法。麦克米伦说，他愿意提醒下院注意英美之间关于核武器和核武器制造所缔结的

协定的性质。

为了执行这项协定，英国认为，事先没有取得美国的同意，它不可能提供关于核武器的科学情报。

麦克米伦在回答另一个问题时，不肯进一步详细说明他同戴高乐的未来的会晤

法外长德姆维尔声称

法要求核秘密同英加入共同市場“毫无关系”

【路透社巴黎1日电】法国外长德姆维尔今天说，英国同法国分享其核秘密问题与英国参加共同市场问题毫无关系。

有人问法国是否将要求英国让法国共享其核秘密，作为参加共同市场的一个条件。他说这个问题是“十分可笑的臆说”。

他说，“这与这个问题毫无关系。我们从来没有要求过任何东西。而英国也从来没有表示愿意给予任何东西。”

德姆维尔是在对哥伦比亚广播公司的两位记者谈话中回答问题时说这番话的。

在被问到说法国反对英国进入欧洲是否是公平的

时，德姆维尔说，“英国参加共同市场问题首先而特别是英国的问题。”

外长说，主要问题是英联邦问题。

后来他说，“问题是英国是否将通过共同市场进入欧洲。”他说，他所设想的欧洲是“在大西洋联盟内的，是美国的一个强大盟国”。

外长说，戴高乐总统关于把欧洲建成为一支新的“伟大力量”和世界和平的仲裁者的主张的意思是，“如果现有的欧洲政策获得成功，我们将在欧洲建立比各单个国家更强大得多的力量”。

问及法国希望的北大西洋公约组织的改变时，他说，欧洲现在比2年前更强大了，“所以……必须作出更大的贡献，而且欧洲也必须承担更大的防务责任”。

英国《每日电讯报》說

法仍想要英在加入共同市場前作更多让步

【本刊讯】英国《每日电讯报》5月31日刊载了该报记者星期三从布鲁塞尔发回的一篇文章，题为《法国赞成英国加入“六国”》，全文如下：

参加共同市场会谈的法国代表团领导人对“六国”的其他成员国说，法国现在赞成英国加入共同市场。他们说，英国的加入“必须认为是不可避免的。”

法国和其他五个国家的态度主要分歧之处是在英国加入共同市场的条件问题

上。法国仍打算坚持从英国得到更多的让步。

一种表明法国在布鲁塞爾的态度变得更加合作的迹象是，比利时外交大臣斯巴克和法国外长德姆维尔最近举行了友好的会谈。

据悉，这是为举行新的会谈采取的第一步，以便结束比利时和法国在欧洲政治联盟问题上的分歧。

英国掌玺大臣希思今天向“六国”部长们说，英国接收所谓的“经济联盟”条款。

【本刊讯】《纽约先驱论坛报》

5月31日刊载李普曼从华盛顿发出的一篇文章，题为《经济停滞和股票市场》，摘要如下：

自从3月月中以来，股票市场的价格一直暴跌，很难相信这种大量抛售只是技术上的“纠正”，不久就会停止。

当然，我们目前所看到的大量抛售无疑是由于股东对他们的股票的前途丧失了信心。问题在于丧失信心的原因何在。据我看来，最可能作出的答复是，人们对于政府实践它的诺言丧失了信心。

我认为，股票市场表明，虽然已经从1961年经济衰退的深渊中得了很大恢复，但这种恢复在远未完全恢复之前就被制止了。由于失业人数占5%，炼钢厂的使用率只占60%，美国的经济虽然是繁荣的，但事实上却是停滞的。

收入和生预算表明，在1962年年底，支付帐目实际上将处于平衡，赤字只有约五亿美元。因此，实际上，肯尼迪政府不再刺激经济，经济将由于缺乏刺激而停滞。在世界上先进的工业国家中，我们的增长速度是最低的。

政府尚无轻而易举的补救办法。那就是说，进退两难，一方面，我们的外国债权人有权提取黄金之威胁，另一方面，有一种强烈而盛行的教条主义，它把政府预算看作是衡量责任、威望和财政状况是否合适的绝对标准。这两种影响同时集中在肯尼迪身上，迫使他拟订了一项目前股票市场表明是不起作用的财政政策。事态表明，经济停滞正在赶上经济恢复，另一次经济衰退将随之而来。

李普曼认为美經濟可能再次出現衰退

削減所得稅以挽救局面。
說美經濟事實上停滯，美政府可能不得不大大

英報談南領導集團內部派系斗争

认为南宪法难产原因之一是卡德尔和兰科维奇的勾心斗角

【本刊讯】英《星期日快报》5月6日刊登艾恩·威廉斯自贝尔格莱德发回的一篇文章，题为《年迈的铁托和等着的两个人》，摘要如下：

铁托死后谁将继承他充当南斯拉夫的绝对统治者？

铁托的衣钵预期将传给下面两人中的一个：秘密警察头子兰科维奇或者南斯拉夫第一号马克思主义理论家卡德尔。

但是南斯拉夫人知道，这不是一件铁托指定他的继承人就完了的事情。兰科维奇和卡德尔是一对激烈的对手。

据这里的一个消息极为灵通的观察家说：“这两个人还在王位有人占着的时候就在争夺王位了。”

向我提供消息的这位人士经常地同共产党十分高级的领导人会见和谈话，他说：“新宪法草案的长期推迟发表就证明了这场争夺权力的斗争”。

你要是问任何一个南斯拉夫人，他认为谁是担任这项工作的最自然不过的人选，他将像向我提供消息的这位人士那样几乎肯定地说兰科维奇。

他有可能不成功。因为，当南斯拉夫人提到他的名字时，都是压低嗓子说话的。作为秘密警察的头子他为人所恨所惧。他甚至为自己的同事高级共产党人所不喜欢。

南斯拉夫人认为起草新宪法的委员会正在考虑的一种办法是轮流担任总统。

有人对我说：“两位副总统将轮流担任政府首脑。任期是一年，然后就下台”。

他们两人都认为宝座只能容纳一人，这两个人是怎样的人呢？两人都是五十出头。两人都是自1927年就成为了共产党人。在战时两人都在游击队里英勇地战斗过。

但是他们的个性十分不同。卡德尔基本上是个知识分子。他戴眼镜，小小的个子，内心的热情大不暴露。兰科维奇在很大程度上则是一个无产者。他曾当过裁缝的下手。

在我向一位外交官提到兰科维奇时，他说这是一个“最有魅力的刽子手”。

是兰科维奇？还是卡德尔？这场争夺权力的斗争已经开始。南斯拉夫人只能期待着。

反应和担心在这方面会发生新的麻烦，英格兰银行被迫过早地采取了行动。

观察家们说，虽然各家银行得到通知要给予为了出口而要求的贷款以优先权，但是放宽去年施行的紧缩信贷的限制是在银行利率最近一连串降低后实行的，所以应该对促进需求作出重大贡献。

英国为防止美股票行情影响采取两项措施

【法新社伦敦5月31日电】英国政府今天采取两个步骤，人们希望这两个步骤能大大鼓舞英国企业界人士的士气和防止纽约华尔街股票市场的剧变导致在英国本身产生严重的信心危机。

这两个步骤是：

1、英格兰银行冻结的七千五百万英镑的存款解冻。

2、再次支付给国际货币基金组织二千五百万英镑，以归还部分英国向该组织借贷的现已下降到二亿二千九百万英镑的贷款。

向该组织付钱是同英国政府旨在1)帮助美国解决美元问题2)增加该组织的流动资产的行动相一致的。

由于经济活动恢复缓慢，所以解冻各结算银行被迫向英格兰银行解存的部分

特别存款是在人们意料之中的。这些结算银行被迫大大限制它们信贷的便利条件，这就促使股票持有人抛售股票并限制了工业扩展计划。

解冻存款由于现正在研

究牵涉到约五百万工人的工资要求而显得更不合时宜了。

这里的观察家们认为，由于伦敦股票市场在华尔街股票价格暴跌以后产生强烈

合众国际社說紐約股票价格暴跌后

华盛顿官方和华尔街老板之間互相埋怨

【合众国际社纽约31日电】股票市场已经回升，一股购买潮流使高速度的报价器落在后面。

由于跌价震动了美国的经济结构，在世界各地引起了震动，由于跌价是在选举年出现的，考虑到肯尼迪总统曾许下了使全体人民更加繁荣的诺言，因此关于市场

活动以及美国经济前途的辩论已经不再是理论问题了，而已成了政治上的一个热门问题。

许多迹象表明，华盛顿的许多官员认为星期一市场的跌价并不是不可避免的，不可预言的。华盛顿星期二上午迅速宣布，证券和交易委员会已经进行调查，以确定股票市场老手是否为了购买便宜股票以便在回升后牟取暴利而搞这次跌价的，这就表明了上面这一点。

接近这个委员会的人士说，他们事先得到的情报表明，华尔街的某些老手在星期一跌价以前几星期就向股票市场倾销，就是为了造成这次跌价。这些人士说，他们将设法调查这种怀疑：实际上有人阴谋搞垮市场。

华尔街的每一个老板都

想找一只替罪羊，把自己不能引起企业家们的信心一推了之。

他们说肯尼迪总统本人由于上个月同钢铁公司老板发生大冲突，使他们取消了把钢价提高3%的计划，而引起了恐慌。

当然，没有人直接怪总统，但是华尔街的许多人认为，星期一跌价的原因正是他打击了钢价。

他们的理由是：市场长期以来就应当把价格向下调整一下了，但是只有一个重大事件才足以使其实现。他们说，这个事件无需同市场，或者甚至同总的企业情况直接有关。

某些经纪人说，肯尼迪总统在4月1日的记者招待会对大钢铁公司的攻击产生了直接的有关的影响。

（译自《纽约先驱论坛报》）

印度等国股票受紐約影响猛烈下跌

【合众国际社孟买30日电】股票行市今天开始猛烈下跌。

神经质的抛售占了优势，许多股票跌到新的低点。在华尔街复苏的情况下，后来出现了小小的回升。

这次下跌是由于华尔街混乱的交易以及对于“援印俱乐部”援助印度的前景不

司在昨天墨尔本股票交易所股票价格跌风中受影响最大。然而，在澳大利亚股票的下跌幅远不如星期一美国股票下跌得那么严重。

墨尔本《先驱报》财经编辑说，下跌是美国卖风的反应，同澳大利亚经济最近的加强无关。

【美联社马尼拉30日电】在马来亚股票交易所的